



「集海心」介紹

——五之記筆卷膠煌敦讀——

生 幻

英國的敦煌卷子，S三零一六號這個寫卷，題名為「心海集」。這個卷子，是用七言和五言詩偈寫成的，共分五篇，除了末後殘缺一部分之外，大體來說，在敦煌卷子裏，這還算一個較為完整的卷子。我在閱讀敦煌膠卷期間，特地將它抄錄下來。我抄錄這個卷子的原因，並非為它的優美文字所吸引，而是基於歷史的探索眼光，了解唐代佛教一般通俗的宣傳作品，究竟寫的些什麼內容，作者是用什麼文字形式表達的？因為要探究這些真相，我才決心抄錄的。如果單從文字上觀察，「心海集」的文字，並不是太美的，意境也不是最高的，不能算是上乘之作。

「心海集」的作者是誰？敦煌卷子沒有記載，我們亦無從知曉。就這份卷子來看，似乎不是作者的原始手卷，是由別人抄錄而來的。因為卷子末尾缺少一部分，我們不知道這分卷子抄錄於何時，以致無法推定這個集子作於何時？不過，敦煌卷子絕大部分都是屬於唐代的寫卷，而且唐代是以詩做為文風的代表，「心海集」也是以詩的形式寫成的，基於這些理由，我們沒有尋到更確實的史證之前，姑且推定它是唐代的作品，我在敦煌卷子裏，只見到「心海集」一個孤本，沒有其他抄本，法國的敦煌卷子，是否有「心海集」的抄本，我們不得而知。如果有二個寫本，我可以做校勘研究工作，或者能夠知道它是作於何時的。大正藏第八十五冊，沒有將它收錄進去，我讀其他的敦煌集子，也沒有見到將其收入。因此，我們特地介紹它底全文，讓這分一千多年前的作品，能夠重現於世。

唐代是中國文風最盛的時代；唐詩代表了這一時代的特色。我們現在所讀的唐代詩文，都是屬於名家的千錘百鍊的作品。談起唐詩，所見的都是杜甫、李白、王維、杜牧、王昌齡、李商隱、劉禹錫、白居易等人的作品。唐文則以韓愈、柳宗元等人為代表。可是，除了這班成名作家的作品之外，其他一般人所寫的诗文，我們則不易多見，敦煌卷子保存的文獻，提供了我們這方面的豐富資料。敦煌典籍被重視，也是緣於這些因素而來的。

就唐代的佛教而論，其文獻典籍的豐富，無疑地，開創了一個歷史的新的時代。各宗各派的著疏出現，奠定了中國佛教

的基本思想理論。我們翻開大藏經而做一番粗畧地統計，唐代的著疏，便佔大藏經的著疏百分之六七，就這一數計的比重觀之，可知唐代佛教文獻之多。撰述這些著疏的，都是一班優秀的知名僧侶，不但在其哲學的思想理論上，有獨特卓越的發揮，即在文字的表達上，也不遜於當時的一班名家。綜觀唐代三百年歷史，佛教知名作家輩出，即以著名的詩僧而言，如齊己、惠休、皎然、寒山等，早已列入一班名家之林，傳誦當時。除了這班有名的僧侶著作之外，而一般不知名的僧侶著作，更不知若干。「心海集」屬於通俗之作，成於非名家之手，代表着另一群佛教作家的文字風格，我們特意介紹「心海集」的目的，用意也就在此。

心海集

(一) 迷執篇

迷子念佛聲切哀 懃苦長齋讚善哉
萬惡絲毫不肯改 憑賢求禮覓菩提
迷子持戒捨娑婆 求生極樂念彌陀
持戒生天受福盡 還沉苦海入泥渦
迷子精懃轉毗尼 不解調伏欲貪癡
精懃報盡還沉沒 漂流苦海更冤誰
迷子懃苦不辭疲 披尋聖教念牟尼
雖知虔誠求至道 不肯捨斷惡貪癡
迷子怕罪禮牟尼 坐禪貪福不辭疲
倚恃精懃求道果 輕欺含識長貪癡

迷子常學修禪戒 盡夜披尋聖教文
懃苦虔誠求至道 自心不肯斷貪瞋
迷子誦念貪功德 晝夜求佛覓福田
不知貪求心是罪 當來還變作饑寒

(二) 解悟篇

解悟成佛易易哥 不勞持誦外求他
若能揚簸貪瞋却 高昇彼岸出泥河
解悟成佛易易哥 輕賤自身貴重他
恭敬一切常行是 諮陳含識捨娑婆
解悟成佛易易哥 無為無諍任從他
調心行事常為好 見聞歡喜若彌陀
解悟成佛易易哥 不行寸步出娑婆
觀身自見心中佛 明知極樂沒彌陀
解悟成佛易易哥 是心是佛沒彌陀
是心作佛無別佛 明知極樂是娑婆
解悟成佛易易哥 不勞辛苦漫多羅
銷鎔煩惱為船筏 還將運渡生死河
解悟成佛易易哥 不忻極樂厭娑婆
一念無依百種足 何須淨土覓彌陀
解悟成佛易易哥 調心理念語溫和
出言中筴皆合道 見聞迴向順伏他
解悟成佛易易哥 雕鏤貪瞋作釋伽(迦?)
莊嚴一切周圍足 見聞歸命受教訶
解悟成佛絕不難 安心無處離中邊
了見涅槃生死際 似有實無若水天

解悟成佛絕不難 獨行物外履無端
無端無依無處所 無處所故久長安
解悟成佛絕不難 無為無作履清閑
清閑無伴無儔侶 獨居物外自盤跚
解悟成佛絕不難 利他濟物不求安
運渡衆生若不盡 誓不取證入泥洹
解悟成佛絕不難 調練身心出世間
蠲除想念攀緣盡 如空獨秀迥依然
解悟成佛絕不難 幼生長死若雲煙
五蘊皆空含識盡 遣誰修證出籠纏
解悟成佛絕不難 本無修證出籠纏
迷妄衆生不了幻 假說文字誠修禪
解悟成佛祇到易 捨財棄色辭名利
簡却三毒我人心 行用慈悲一切智
解悟成佛祇到易 觀心無處無依止
清淨猶若太虛空 不關涅槃生死事
解悟成佛祇到易 無我無人無彼此
運渡他人若自身 直至菩提極果地
解悟成佛祇到易 想念不行出生死
得出生死不求佛 彼既丈夫我亦爾
解悟成佛祇到易 無想無念無生死
無生死故不求佛 兩貴相逢不相事
解悟成佛非別物 本是含識下愚之
鑄磨教訓調伏得 翻為三界指南師

解悟成佛非別巧 調伏貪瞋練煩惱
教詔將作出塵仁 運渡含靈卽是道

解悟成佛奇省要 訓誨萬惡教爲好
迴融僑倨作虔恭 諮諫有情行正道

解悟成佛出塵身 寶惜慳貪不與人
錐雕將作慈悲主 運渡含識作梁津

解悟成佛證理人 貴重貪瞋輕賤身
剗剗錐磨煩惱朴 以爲三界出塵尊

解悟成佛可笑人 伴憨似騃沒貪瞋
隨類現形相拯濟 還如運度自家身

解悟成佛下弱人 恭懃敬愛以爲身
儻軟同伴嫌拋却 無侶孤行出俗塵

解悟成佛縱橫說 辯答無端意義深
迷子少聞雖不會 還稱廣見悟心人

解悟成佛行踪少 迷子邪途却跡多
道深智淺人難會 譏嫌信謗任從他

解悟成佛說精微 言深會者實稀奇
迷子見聞皆不解 無個不怪競生疑

解悟成佛猶若道 萬類踏行不顧危
貴極不識人輕賤 擊將惡用博泥團

解悟成佛隨時語 不失軌儀合尺度
迷子遙聞不許可 悟者尋讀相敬遇

解悟成佛離名言 研心契理合圓成
迷子尋文自不悟 瞋他證者挽鳴聲

解悟成佛百種道 辯說無端合正教
悟者遙聞相讚美 迷子披尋反嗤咲

解悟成佛不異人 祇是無我沒貪瞋
居止有情含識裏 隨類同塵不染塵

解悟成佛實是仁 憂濟含若已運身
運度有情三界苦 誓盡方自出籠塵

解悟成佛出三界 還來六道作橋津
運度愛河含識盡 不辭功畢若灰塵

解悟成佛三界師 分身百億引無知
隨類現形相運渡 衆生界盡不辭疲

解悟成佛無處所 隨形萬類作人師
訓誨有情煩惱盡 還知自性涅槃時

解悟成佛無處所 應現含識想思心
運渡有情功行畢 如火薪盡沒根尋

解悟成佛無處所 猶若鐘聲杵擊鳴
鳴聲不居鐘杵裏 貫窮始終自別行

解悟成佛無處所 如響隨聲喚應人
計合捧戴擊持得 良由尊極沒心身

解悟成佛無處所 猶如水月現波中
圓明皎潔無依據 今吉常恆貫始終

解悟成佛無處所 猶如波月水中明
內外尋求漉不得 無方無所逐人行

解悟成佛無處所 猶如水月響中聲
眼見耳聞取不得 爲是三界物精靈

解悟成佛不邪偏 無依獨立離中邊
眼見分明取不得 清虛猶若水中天

解悟成佛快矣哉 清虛裸露沒塵埃
堂堂顯現如明月 無處團圓不見來

解悟成佛若太山 無想無思出世間
如空不動無依處 貫窮終始出長安

解悟成佛不可論 七寶莊嚴法界身
如空猶香無依據 貫窮終始儼然新

解悟成佛七寶身 高貴尊極不須論
百種周圓一切足 所須皆與不違人

(三) 懃苦篇

懃苦穿鑿菩提道 盡夜鐫雕心路門
功深若能開闔得 無端掩閉作梁津

梁津要路守心關 捉搦思想斷攀緣
教得無念精懃子 將昇彼岸出籠纏

出纏無據離中邊 猶如波月迥依然
頂戴虔誠捧不得 塵劫算數不知年

教君修道覓菩提 菩提猶如脚底泥
從他踐踏如塵土 不辭逐吹往東西

東西風行塵不去 遍歷十方元舊處
所收了此法根源(幻生按：此首脫落一句)

良爲多時依淨慮 安心何處安尋逐
起處用心看 看見安心不安處
了見安處在無端

快哉巧智辯無端 縱橫成破離中邊
應物逗機權變說 曾來開悟幾千般

(四) 至道篇

道誓運度衆生盡 义路分歧數百千
 險隘峻處爲繩約 逢河遇海作橋船
 拯濟去來人 四生要路作梁津
 運度有情煩惱盡 不辭功畢若灰塵
 灰塵如故人不知 情慮都捐不變移
 示現幻身功行畢 還如自性涅槃時
 道者心跡非別物 往來遊履逐踪生
 雖然移出脚踏出 不知心遣是身行
 身行心使幾千強 六道輪迴方寸場
 逐念形生如響應 輪迴三有沒家鄉
 何物清淨若虛空 唯有靈通皎潔心
 圓明洞澈無依據 貫窮終始去來今
 至道儻軟本孤貧 卑微寒碎不中論
 有情皆嫌共不用 吾今自取出羈塵
 道在脚底不東西 半邊著地若塵灰
 三界有情皆踐踏 貫窮終始不用摧
 不南不北不東西 不觸不惹土塵埃
 萬類有情踏不著 住在無端不去來
 衆生諸佛履無端 起滅猶若水中天
 身心往來無去住 生死聚散若雲煙
 大道本際住無端 不來不去離中邊
 文字語言詮不得 如空無據迥依然

(五) 菩提篇(五言四十二首)

菩提無住宅 居止不思議

分身百千億	隨類作人師
菩提沒我人	假作釋迦尊
眞身隨六趣	拔苦拯沉淪
菩提功行深	利物逐人心
運窮合識苦	不憚自身沉
菩提誓願深	拔苦似還沉
十方恭敬禮	無限大悲心
菩提濟有情	隨類現其形
般昇三界苦	誓盡沒期程
菩提不可論	六道作橋津
誓空三界獄	險路引迷人
菩提大力哉	塵劫濟人來
衆生界不盡	誓不出泥犁
菩提百鍊鋼	爲劍利如霜
剖宰迷疑網	割斷自思量
菩提智海囊	詞劍透冰霜
言中相訓誨	語裏作津梁
菩提萬路長	智海沒邊疆
貫窮終始劫	香美遠聞香
菩提語裏宣	口海湧如泉
教詔合識類	解悟出籠纒
菩提無故新	非妄復非眞
遊行言語裏	辯說利他人
菩提演言教	言中辯是非
是非言語教	成破昔迷疑

菩提如水月 無方在眼光
 迷人河裏漉 塵劫不相當
 菩提正眞言 實語不邪偏
 說心如水月 無處不移遷
 菩提似水天 虛白離中邊
 無方供人語 猶若響中言
 菩提猶若響 隨逐語言音
 分明宣吐出 教勸有精心

(以下殘缺不全)

我們抄錄了敦煌卷子裏的「心海集」全文，末後第五菩提篇，共有四十二首五言詩，現在僅有十七首的文字全部見到，其他都成了殘缺不全的或根本無文字形相可見的，我們未予抄錄。其他懃苦篇裏，也有二首七言詩，一首脫落了一句，一首多了五言一句；至道篇裏，也有一首七言句子，成了五言，句子這就心海集的全體形式觀之，顯然不是作者的原始形式如此，而是抄錄者發生的錯誤。我在前面說過，英國所藏的敦煌卷子，心海集只有這一個孤本，我們無法去做校勘的訂正工作，豈有就這個孤本的文字照樣抄錄下來而已。就「心海集」的內容文字分析觀之，五篇都是出自同一作者之手，我們從其前後的用詞遣句的特有風格上，可以找到許多例證，證明我們的看法。所以，這不是個雜錄而成的卷子，而是一個同一作者的詩篇卷子。至於詩篇中表達的內容思想，我們可以明顯地看出，作者不是一個重他

力思想主義的人，其重視自力思想的形跡，強烈地表現在他的詩句裏。我們看「解悟篇」中其詩句：「解悟成佛易易哥，不行寸步出娑婆，觀身自見心中佛，明知極樂沒彌陀。」「解悟成佛易易哥，是心是佛沒彌陀，是心作佛無別佛，明知極樂是娑婆。」「解悟成佛易易哥，不忤極樂厭娑婆，一念無依百種足，何須淨土覓彌陀。」從這些詩句裏，表露了作者的思想，他不是重他力主義嚮往彌陀淨土的人。「一念無依百種足，何須淨土覓彌陀」；「不忤極樂厭娑婆」，明白而具體地道出了作者的心聲，說明了作者的思想。

我們綜觀「心海集」的全體內容，作者的思想，可以隱隱約約地探索到他的一點線路來，他是一個澈頭澈尾重視經教與禪觀的自力主義者。成佛修行，斷除貪瞋煩惱，必須由自身自力為主體，以自力成辦修行的歷程，當下就是淨土，當下就是佛陀。向心外馳求，永遠找不到真正的淨土，真正的佛陀。說到什麼是菩提，依作者看來，處處都是菩提的顯現，會者即得。如「菩提篇說：『菩提無住宅，居止不思議，分身百千億，隨類作人師。』」「菩提沒我人，假作釋迦尊，真身隨六趣，拔苦拯沉淪。』」「菩提提不可論，六道作橋津，誓空三界獄，險路引迷人。』」「菩提無故新，非妄復非真，遊行言語裏，辯說利他人。』」由作者的這些句子裏，菩提究竟是什麼？似乎是個無形相可見不可捉摸的東西，而它又是無所不在的，這種近乎玄奇的抽象理論，只有對佛法理論有較深認識的人，或由禪觀的親自經驗中體悟出來的人，才能真正領會此中的深義。

大體來說，「心海集」是由作者思惟之後，寫下來的心得詩篇，文字的表達，雖然淺白通俗，但也不是通俗到什麼人都能懂得的，至少要對佛法的思想與名詞具有某種程度的認識才行。唐代的佛教，爲了向中下階層的民間社會普遍紮根，各種形式的通俗文獻極多，心海集只是通俗文獻之一，我們特地由敦煌卷子摺錄出來，作一介紹。讀完了「心海集」的人，內心的印象如何？我們希望有人寫篇更深入詳細的分析與論述，做爲對「心海集」的詩評。

一九七九年十二月二十日寫於洛杉磯觀音禪寺

（上接第26頁 談禮敬僧寶）

不可輕。小火雖微，能燒山野，又不可輕。沙彌雖小，得聖神通，最不可輕。又有四種人如菴羅果；生而似熟，熟而似生，生而似生，熟而似熟。佛弟子亦如是；有聖功德成就而威儀，語言不似善人。有威儀、語言似善人而聖功德不成。有威儀、語言不似善人聖功德未成就。有威儀、語言不似善人而聖功德成就。『你爲什麼不想想佛陀的這些話呢？我想；你稱量僧寶好惡，想要毀僧寶，其實是你自毀，這是你最大的錯失。過去的事已成過去，不去追悔算了，從今以後，用善心除去內心疑悔，以平等心禮敬僧寶，因爲：

「聖象不可量 難以威儀知 不可以族姓 亦不以多聞

亦不以威德 又不以耆年 亦不以嚴容 復不以辯言

聖象大海水 功德故甚深。」

那位檀越聽了沙彌們的教誨，並看到他們的神通，驚怖得毛髮直豎，恭敬合掌對沙彌們說：「各位聖人，我現在懺悔，我是凡夫，心常懷罪業。」（大智度論二十二卷）。

以上所述，是一則在家佛弟子，以分別心，評量僧寶好惡的公案。

以平等心，虔誠禮敬，供養僧寶，是佛弟子們修學佛法的細行之一。禮敬僧寶的最大目的，並不在乎種福植慧而得什麼果報，而是要降服「我慢」的習氣相續。「慢」是五毒之一，是非去除不可的一種敗德。至於供養僧寶，也不在乎數量的多少或價值的貴賤，而在於至心供養。印度大詩人泰戈爾，有一首「無上布施」的故事詩：敘述一位貧窮的善女人，久仰佛陀之名而無緣面見佛陀而行供養引爲心中最大的憾事。有一次，在一座林中，不期而遙見佛陀與弟子們由遠而近。因爲事出突然，一時沒有準備好供養物。但機緣不可失，靈機一動，立刻躲入大樹背後，將身上僅有的一件衣服脫了下來，等佛陀經過的時候，將衣服丟了出來，並虔敬地稟告佛陀，表示盡心供養之意。佛陀聽了她的話，見到那件衣，不但不以爲忤，反而讚嘆她的布施是「無上布施」。可見，供養僧寶不在乎物質的好壞、貴賤，而在具有虔誠和沒有分別好惡的心。